

# MINATO MONTHLY

Published by Minato City

Published monthly by: Minato City Tokyo Edited by: Public Relations Subsection, Office of the Mayor, Minato City Hall, 1-5-25, Shibakoen, Minato-ku, Tokyo 105-8511  
Tel: 03-3578-2111, weekdays, 9 a.m. to 5 p.m. E-mail: kuminkoho@city.minato.tokyo.jp Web: www.city.minato.tokyo.jp Circulation: 10,000 copies

No 390 August 2019



Flame of peace at the municipal Shibakoen, 4-8-4 Shibakoen

## Peace Exhibition

Minato City stands firmly behind its appeal for global peace and a world without nuclear weapons. The Peace Exhibition will be held at five venues in the city. Some materials related to war and peace were borrowed from Hiroshima and Nagasaki. Admission is free. Programs may change without notice.

- Minato City Hall, until August 14, Office hours  
**Minato City's activity for peace**, Materials from the Minato City Youth for Peace and the Conference of Mayors for Peace
- Arisu Iki-iki Plaza 1F, until August 14, 9 a.m. to 9:30 p.m., until 8 p.m. on Sunday  
**The historic facts occurred in Tokyo**, Materials and photos related to the Tokyo air-raids, peace books corner
- Akasaka Library Multi-purpose Hall, until August 14, 9 a.m. to 8 p.m., until 5 p.m. on Sunday and holiday, until noon on August 14  
**Okinawa's History**, Photos and materials related to the Okinawa battle
- Gallery of Takanawa Civic Center, until August 14, 9 a.m. to 9 p.m.  
**Thoughts of the youth –Past and Present–**, Actual materials related to schools during the war time, activities of Minato City Youth for Peace

- Minato Park Shibaura 1F, until August 14, 8 a.m. to 11 p.m.  
**For the abolition of atomic bombs**, Materials related to the atomic bombings of Hiroshima and Nagasaki

At all the venues, displays of origami cranes for peace, peace messages from famous people, etc.

### Events for peace

- **Picture card show**: Arisu Iki-iki Plaza 1F, August 7, 2 to 2:30 p.m., first 20 people

### Assembly for peace

**Date & Time**: August 24, 2 to 4 p.m. Doors open at 1:30 p.m.

**Place**: First floor of Libra Hall, Minato Park Shibaura

#### Programs

First session; Activity report of Minato City Youth for Peace

Second session; Peace Concert

**Capacity**: 208 people, first-come basis

**Supervising Subsection**: Human Rights and Gender Equality Subsection

**Minato Monthly** is delivered with The Japan Times/International New York Times on the first of each month. It is also available at municipal facilities, post offices and subway stations (Akabanebashi, Akasaka, Akasaka-mitsuke, Aoyama-itcho, Azabu-juban, Daimon, Gaien-mae, Hiroo, Kamiyacho, Mita, Nogizaka, Omotesando, Roppongi, Shimbashi, Shiodome, Shirokanedai and Shirokane-Takanawa) in Minato City. The articles appearing in the **Minato Monthly** are also found on the Minato City Web: www.city.minato.tokyo.jp

**Minato Monthly home-delivery service**: For free delivery of Minato Monthly to foreign resident's homes in Minato City, contact Minato Call or Minato Monthly by e-mail at kuminkoho@city.minato.tokyo.jp. Please write "Minato Monthly" in the subject line.

### Minato Call

CITY INFORMATION SERVICE

03-5472-3710

COMMUNITY EVENT

# Library Peace Events

Please come to peace events at municipal libraries. Admission is free and first come basis. Programs may change without notice.

The showing time: 2 p.m. Doors open: 1:30 p.m., excluding August 13

Date	Library and capacity	Program
4	Azabu/30 Tel: 03-3585-9225	"Road to Redemption" – 2016, Japan, 48 min.
4	Akasaka/20 Tel: 03-3408-5090	Lecture for peace
8	Takanawa Annex/50 Tel: 03-3443-1666	"Two Walnuts" – 2007, Japan, 45 min.
11	Akasaka/35	"Battlefield of Peleliu" – 2014, Japan, 49 min.
13	Minato/90 Tel: 03-3437-6621	"We Saw" – 2011, Japan, 86 min.
16	Takanawa/40 Tel: 03-5421-7617	"Goodbye, Alma" – 2011, Japan, 93 min.
18	Konan/45 Tel: 03-3458-1085	"Son of Babylon" – 2010, Iraq/England/France/Netherlands/Palestine/UAE/Egypt, 90 min.
25	Mita/60 Tel: 03-3452-4951	"The Pacific War" – 2005, France, 91 min.

## Special exhibition of books relating to peace

Library	Now to	Library	Now to	Library	Now to	Library	Now to
Minato	9/1	Mita	9/18	Azabu	8/31	Akasaka	8/14
Takanawa	9/16	Konan	8/14	Takanawa Annex		8/14	

SUMMER EVENT

# 2019 SUMMER MINATO COLLECTION

Minato City holds the annual art event MINATO COLLECTION throughout the month of August.



### What is MINATO COLLECTION?

Museums in Minato City and Minato City work cooperatively to hold various events in a short-period. This event is a great way to get out and discover local arts and culture destinations in the Minato City, as well as see some of the latest modern technology.

### Join the stamp rally

First of all, please get a brochure and stamp rally card at participating museums and municipal facilities. Then collect stamps at each participating museum you visit. If you collect three stamps, you win a magnet and an animal tissue case for six stamps.

Tour the museums and collect as many stamps as possible for a chance to win prizes.



Animal tissue cases



Magnets

### Stamp rally rules

- Only one stamp rally card per person.
- Copies of stamp rally cards cannot be used.
- Participants cannot obtain a stamp without viewing the exhibition.
- Some participating venues require an entrance fee.
- Participants cannot obtain a stamp on days when the venues are closed.
- Stamp rally cards and goods are limited. Distribution will end as soon as stocks run out.

### MINATO COLLECTION Award

Please send your own essay or drawing to express your excitement or discovery seeing the arts. You may have a chance to win a prize.



Official logo of MINATO COLLECTION

For more information, visit the Minato City Web or see the brochure.

**Inquiries:** Culture and Art Promotion Subsection, Tel: 03-3578-2584

CITY TOUR

# Walking & Cruising Tour



Minato City volunteer guides provide free English guided tours on boat that cruises around the canals and Tokyo Bay. From the boat, visitors can see the lighting up of the bridges at night. Admission is free. Please participate.

**Course:** Konan Exit of JR Shinagawa Station → Shinagawa Central Garden → Takahama Canal → Shin-Konan Bridge → Shibaura Canal and Tokyo Bay → Shin-shiba Bridge → Minato Park Shibaura

**Date & time:** August 24, 5:30 p.m. to 8 p.m.

**Eligibility:** Elementary school students and over, who can walk the whole route and understand English.

**Capacity:** 30 people by a lottery

**Application:** Apply by August 11 with the names of accompanying people. Results will be sent by August 16. Visit the Tokyo Minato City Travel & Tourism Association website: <https://visit-minato-city.tokyo/en/city-tours> → Fill in the entry form

**Inquiries:** Tokyo Minato City Travel & Tourism Association: [MinatoCityVolunteerTourGuide@gmail.com](mailto:MinatoCityVolunteerTourGuide@gmail.com)

FORUM

# Minato City History Forum: Minato City in the Showa era

The forum will introduce the major events that transformed the scenery and daily life in Minato City, including the construction of Tokyo Tower and the first Tokyo Olympic Games During the Showa era, the period from 1926 to 1989. Admission is free.

### Program

Seminar: Speaker Makoto Yamada, professor of Waseda University

Talk show: Speaker Asato Izumi, columnist

**Date & time:** September 14, 10:30 a.m. to 1 p.m.; 2:30 to 5 p.m.

**Eligibility:** People who can understand Japanese.

**Place:** Civic Hall, Akasaka Civic Center, 4-18-13 Akasaka

**Capacity:** 400 people by a lottery selection for each time slot

**Application:** Please write your address, name, age, phone number, and the time you wish to attend on a postcard, and send it to 100-8502, Tokyo Shimbun Advertising Department, Minato City History Forum by August 26. You can bring a guest by writing his/her name and age. A ticket will be sent to the elected applicant.

**Inquiries:** Minato City History Forum Subsection, Tokyo Shimbun Advertising Department, Tel: 03-6910-2483

# MINATO BULLETIN BOARD



Programs may change without notice. All events listed on this page are conducted in Japanese except MIA events. For more information, please see the Minato City Web.

## Minato City Events

### SCHEDULE FOR AUGUST

All events listed on this page are conducted in Japanese except MIA events. For more information, please see the Minato City Web. Programs may change without notice.

Date	Time	Program	Place/Capacity
Until 8/30	7 a.m.-11 p.m.	<b>Iceland~Paradise of Northernmost Tip~</b> Introducing the unique cultures and vast nature of Iceland through a photo exhibition. *Until 2 p.m. on August 30 <b>Cooperation:</b> Embassy of the Republic of Iceland <b>Inquiries:</b> Global Community Planning Subsection, Tel: 03-3578-2565	World Trade Center, Food Garden Gallery, 2-4-1-B1 Hamamatsucho
20	12:15-12:45 p.m.	<b>Lobby Concert</b> Koto Ensemble Concert, children's songs, Ghibli, musical, etc. by TOH-KA-YOH Everyone is welcome. Come to the venue directly. <b>Inquiries:</b> Promotion of Art and Culture Subsection, Tel: 03-3578-2584	Lobby of Minato City Hall

Library Movies		*Doors open 30 min. before the starting time.	
3	2 p.m.	"Shanghai Express" – 1932, U.S., 82 min.	Takanawa/40
10	2 p.m.	"Pink Suburu" – 2009, Japan/Italy, 98 min.	Konan/45
17	2 p.m.	"L'arrivo Di Wang" – 2011, Italy, 83 min.	Akasaka/35
27	2 p.m.	"Donald Duck" – 1942, U.S., 68 min.	Takanawa/40

Library Events			
11	2:30 p.m.	English Storytelling	Azabu
21	2 p.m.	Book Start	Akasaka

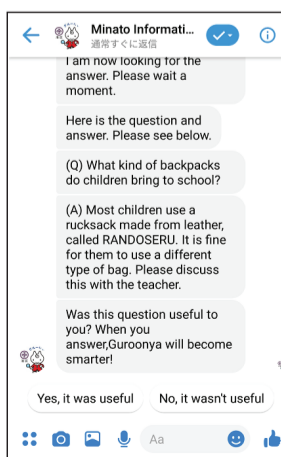
Sale of Recycled Bikes		Minato Recycling and Management Office Working Contact, 3-9-6 Moto-azabu	
11	10 a.m.	About 15 recycled bikes in good condition that are reclaimed and repaired are sold. The drawing starts at 10:30 a.m. Minato City residents have priority. <b>Price:</b> Ranges from ¥7,900 to ¥9,900 <b>Inquiries:</b> Minato Call, Tel: 03-5472-3710	

Kissport Events and Announcement		Minato Sports, Community, Culture, and Health Foundation Tel: 03-5770-6837 Fax: 03-5770-6884 Web: www.kissport.or.jp *Programs may change without notice.	
23&24	Vary*	<b>Odaiba Summer Festival</b> Food booths, band performances, Bon dancing, etc. Come to the venue directly. *23: 5-9 p.m. 24: 1-9 p.m.	Odaiba Rainbow Park
9/7	2 p.m.	<b>Music Promenade</b> <b>Performers:</b> Students of Ferris University First 80 people. Free admission. Come to the venue directly.	Fumeido in Tengen-ji Temple, 4-2-35 Minami-azabu *No parking space

### RESIDENT SERVICE

## Daily Life Information Assistance Using AI Chat

"Daily Life Information Assistance Service Using AI Chat", which answers inquiries related to daily life and city administration, has been started. It will automatically answer the registered frequently asked questions; in chat style in both English and Easy Japanese. By using Facebook Messenger, users can receive replies from anywhere and anytime.



### Contents available for inquiries

Disaster preparedness, Waste disposal rules, Public schools, Childrearing, International/Culture events. AI analyzes users' questions and replies. The more questions users ask AI, the smarter AI becomes. AI will be able to answer the questions it could not answer in the past. Please ask AI as many questions as you can.  
**URL:** <https://m.facebook.com/city.minato.mib/>  
**Inquiries:** Global Community Planning Subsection, Tel: 03-3578-2046

### LANGUAGE SUPPORT

## Japanese Classes

### MIA Basic Japanese class

Minato International Association offers basic Japanese classes for foreign people.

**Step 1** This class is for absolute beginners of Japanese language.

**Class:** Saturday class at assembly room#1 of MIA, 9:45 to 11:45 a.m., from September 7 to November 30, no class on November 23

Wednesday class, 6:30 to 8:30 p.m., from September 11 to December 4, no class on October 23

**Tuition:** ¥9,000 for MIA members and ¥10,000 for non-members including materials

\*Please mention Wednesday class or Saturday class, when you apply.

**Step 2** This class is for Japanese learners who are capable of simple conversation and can read/write hiragana or completed STEP 1. Pre-test is required.

**Class:** Saturday class at Space C of Mita NN Hall, Shiba 4-1-23, 9:45 to 11:45 a.m., September 7 to December 7, no class on November 2 and 23

**Tuition:** ¥9,500 for MIA members and ¥12,000 for non-members including materials

**Step 3** This class is for Japanese learners who are capable of simple conversation and can read/write hiragana and katakana or completed STEP2. Pre-test is required.

**Class:** Saturday class at assembly room#1 of MIA, 1:30 to 3:30 p.m., September 7 to December 7, no class on October 5 and November 23

**Tuition:** ¥9,500 for MIA members and ¥12,000 for non-members including materials

**Note for all levels:** Two teachers will take turns to teach. Residents, employees, and students in Minato City can take classes at half price.

**Capacity:** First 20 people per class

**Application:** E-mail: [office@minato-intl-assn.gr.jp](mailto:office@minato-intl-assn.gr.jp)

**Inquiries:** MIA, Tel: 03-6440-0233

## Minato Public Health Center

### SCHEDULE FOR AUGUST

**Eligibility:** Registered residents or registered foreign residents of Minato City

**Minato Public Health Center: 1-4-10 Mita, Tel: 03-6400-0083**

	Eligibility	Date	Time	Place
Stomach, colon cancer	Residents aged 35 or older Capacity: 20 people	Weekdays in September	8:30 to 9:30 a.m.	(B)

**Appointment for HIV test, Tel: 03-6400-0081**

Eligibility	Examination date	Exam. results available	Place
HIV/STD test*	Open to all	9/5, 9/19	9:30 to 10:30 a.m. (A)

\*The result is two weeks later from the check-up day at the Minato Public Health Center

**Other examinations, Tel: 03-6400-0084**

	Eligibility	Date	Time	Place
Checkup and consultation for babies/infants	An eligible resident must receive the notification - 4-month-old: Born in May 2019 - 18-month-old: Born in February 2018 - 3-year-old: Born in August, 2016		A notification will be sent to eligible.	(A)
Birthday dental checkup	Babies aged one and two years old born in August	8/21	1:30 to 2:30 p.m.	(A)

(A) Minato Public Health Center

(B) Genki Plaza Medical Center For Health Care, 3-6-5 Iidabashi, Chiyoda-ku

**Note:** You need to apply and make an appointment in advance.

**Inquiries and appointment:** Minato Public Health Center, Tel: 03-6400-0084

For inquiries in English, contact Minato Call, Tel: 03-5472-3710

### Himawari Medical Facilities Consultation Service

If you are looking for a doctor or pharmacy, you can call or visit the Himawari English language website. Himawari informs medical institutions and Japanese healthcare system.

Tel: 03-5285-8181, 9 a.m.–8 p.m.

[www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp](http://www.himawari.metro.tokyo.jp/qq/qq13enmnl.asp)

ANNOUNCEMENT

# Professionals of the Child Consultation Center

Minato City will be opening Minato Children and Families General Support Center (provisional name) in April 2021. It is composed of the following three facilities: Children and Families Support Center, Child Consultation Center, and Maternal and Child Living Support Facility. Below are the professionals working in the child consultation center, which offer consultation services for children and family.

### Child Welfare Officer

Offering consultation services for families, schools, and related institutions regarding child abuse, delinquency, truancy, and domestic violence. Also, the staff will cooperate with police, children and families support center, public health center, schools, and related facilities to solve various problems.

### Child Psychologist

Psychologist conducts interviews for children to solve their mental problems; and conduct psychological screenings to issue *Ai-no-Techo*, Certificate of the Intellectually Disabled.

At this point, residents need to receive psychological screenings at the Tokyo Metropolitan Child Guidance Center in order to obtain and renew *Ai-no-Techo*, Certificate of the Intellectually Disabled. After opening the Child Consultation Center, residents can receive psychological screenings in Minato City. Also, psychologist conducts psychotherapy and counseling for children who are suffering mentally through domestic violence.

### Staff in the Facilities of Taking Temporary Custody of Children

Children with various circumstances will be cared by nursery staff on a 24-hours a day basis. The staff will support and guide children's learning activities, sports, and play.

### Lawyer and Former Police

To protect the safety and rights of children, lawyer and former police will give advice and take legal procedures if necessary by using their knowledge.

### Doctor and Public Health Nurse

Doctor and public health nurse guide children and their guardians by conducting medical screenings and diagnosis.

Also, they maintain the health of children who are cared in the facilities of taking temporary custody of children.

**Supervising Section:** Child and Family Section

COLUMN

# Introducing Traditional Culture

## Chochin, Paper Lantern

*Obon* is an annual Japanese custom to pray for the souls of ancestors. Generally, from August 13th to the 16th, families and relatives gather and visit graves to welcome their ancestors' souls. August 13th is called the *mukaebi* or greeting fire in Japanese. To welcome ancestral souls, after visiting graves, *chochin* paper lanterns are lit to guide the souls of the deceased to the houses.

*Chochin* is one of the traditional crafts of Japan. *Chochin* is a paper-covered lantern with a cylindrical wood or bamboo frame and a lit candle inside. It can be folded to make it small and to make it easy to carry.

Nowadays, there are various types of *chochin* created with unique, modern ideas. Some *chochin* come in various shapes including star, moon, bird, pine tree, and many more. Some *chochin* have sound sensor placed inside, which enable you to turn the light on and off by just clapping your hands.

With a great variety of features and types of *chochin*, you may find your favorite one that fits your needs. May *chochin* sooth you gently and silently, taking you away from the hustle and bustle of the city for a moment.



A modern-style *chochin* lantern in a star shape

RESIDENT SERVICE

# Sales of the Premium Voucher

In order to mitigate the impact of the consumption tax hike, premium voucher "*Yawaragi*" will be sold for the households who are exempted from the resident tax and households with infants. The consumption tax is scheduled to be raised to 10% in October.

Premium vouchers can be used from October 1, 2019 to March 31, 2020 at around 1,500 stores in Minato City.

### Eligibility

1. People who are registered as Minato City residents as of January 1, 2019 and who are exempted from the resident tax for the fiscal year 2019.

\*People receiving public welfare assistance; people who are spouses/dependent relatives of the persons subjected to resident tax are not eligible.

2. Households with infants born between April 2, 2016 and September 30, 2019.

### How to purchase the vouchers

1. Minato City will send applications for people who are exempted from resident tax in early August. If you wish to purchase the premium voucher, please fill in the forms and send it back to Minato City Hall via postal mail by November 29. Minato City will send the exchange tickets for purchasing the premium voucher for the elected applicants. Please bring the exchange tickets to the sales counter and purchase the voucher by cash.

2. To the heads of households with infants 2 years old and under, the city will send the exchange tickets for purchasing the premium voucher after September. Bring the exchange tickets to the sales counter and purchase the voucher by cash.

For more information, visit the Minato City Web.

**Supervising Subsection:** Premium Voucher Issuance Subsection

**Inquiries:** Minato Call, Tel: 03-5472-3710

CHANNEL 11

# Minato Public TV Program Guide

J:COM MINATO-SHINJUKU **AUGUST schedule**

Program	Time	Program Summary
With Our Residents - Feel Your MINATO 20 min. bilingual program	10:30 a.m. 1:30 p.m. 3:30 p.m. 5:30 p.m. & 9:30 p.m.	Following from last year, the MINATO City Half Marathon will be held again this year. We interviewed winner of the men's marathon, volunteers, and chairperson of the Minato City Marathon Secretariat for their enthusiasm.
Minato-ku Koho Topics, Topics in Minato City 30 min. program	10 a.m., 1 p.m., 3 p.m., 5 p.m., 9 p.m.	<Public Announcement> Delivers important announcements and new information of events in Minato City. <b>1-10:</b> Introduction of Nijinohashi Kindergarten <b>11-20:</b> Registration for pet dogs <b>21-31:</b> Disaster Prevention Day

**Note:** Programs may change without notice. You can also see the programs broadcasted by this channel on the Minato City Web or Youtube. The Koho Topics are also broadcasted in the Chii-bus and the Odaiba Rainbow bus. Video/DVD lending is available at the Office of the Mayor, Regional City Offices, and each public library. Videos/DVDs of programs broadcasted from July 2018 to last month are available.

**Inquiries:** J:COM Minato-Shinjuku, Tel: 0120-914-000

# Population of Minato City

AS OF JULY 1, 2019

Total: **259,779**

Japanese Residents: 239,521

Male: 111,840 / Female: 127,681

Registered Foreign Residents: 20,258

Male: 10,667 / Female: 9,591

